

# GAZA INÉDITE

Journées scientifiques et culturelles  
17-21 mars 2016

INSTITUT  
FRANÇAIS  
JÉRUSALEM

ifpo  
Liban لبنان  
Syrie سورية  
T. palestiniens الأردن  
فلسطين  
Irak العراق



© Mohamed Abusal, *Un métro à Gaza*, 2011

## GAZA UNRELEASED

Scientific and Cultural Days 17-21 March 2016

Paris

Institut du monde arabe, BULAC, Institut des cultures d'Islam

Marseille

Mucem

INSTITUT  
FRANÇAIS



MUCEM



BULAC  
[بغداد] [大学] [Γράμμα] [대학]



CITE  
INTERNATIONALE  
DES ARTS • PARIS

SciencesPo  
CENTRE DE RECHERCHES  
INTERNATIONALES



TV5MONDE

**Organisateurs (Organisers) :**

Institut français de Jérusalem (IFJ)  
Institut français du Proche-Orient (Ifpo)  
Institut du monde arabe (IMA)  
Consulat général de France à Jérusalem  
BULAC (Bibliothèque universitaire des langues et civilisations de l'Inalco - Institut national des langues et civilisations orientales)  
Institut des cultures d'Islam  
Mucem (Musée des Civilisations d'Europe et de Méditerranée)

**Partenaires (Partners) :**

Institut français  
WAWAW (Programme financé par le Conseil européen de la Recherche - When Authoritarianism Fails in the Arab World)  
Institut culturel franco-palestinien  
CERI (Centre d'études et de recherches internationales)  
Fondation Camargo  
Ville d'Evry  
Ville de Stains  
GIS Moyen-Orient et Mondes musulmans (Groupement d'intérêt scientifique, CNRS)

**Partenaires médias (Media partners) :**

France Médias Monde (RFI, France 24, MCD), TV5 Monde

**Comité d'organisation (Organisation committee) :**

Institut français de Jérusalem (Augustin Favreau, Anthony Bruno, Yves Corbel, Perrine Ollier)  
Institut français du Proche-Orient (Stéphanie Latte Abdallah, Marion Slitine, Gaëlle Thévenin, Abaher El-Sakka)  
Institut du monde arabe (Julien Chenivresse, François Zabbal, Claire Gislou)  
BULAC (Gaëlle Bidard, Clotilde Monteiro, Emile Page)  
Institut des cultures d'Islam (Elsa Blanc, Bérénice Saliou)  
Mucem (Jean-Roch Bouiller, Denis Chevallier, Aude Fanlo, Yolande Padilla, Audrey Gérard)

**Responsables scientifiques (Scientific coordinators) :**

Stéphanie Latte Abdallah, Marion Slitine

**Responsable de la programmation culturelle (Cultural program coordinator) :**

Anthony Bruno

**Langues (Languages) :**

français / anglais avec traduction simultanée

Publication à l'issue du colloque  
Publication following the conference

## PROGRAMME EN BREF

## 17 mars 2016, IMA et BULAC

## 15h, IMA, Auditorium

Allocutions d'ouverture par le **Ministère des Affaires étrangères et du Développement international** et **Bruno Foucher** (Président de l'Institut français)

## 15h30-16h30, IMA, Auditorium

Conférence inaugurale de **Jean-Pierre Filiu** (Sciences Po Paris)

## 17h, IMA, Auditorium

Allocutions de **Hervé Magro** (Consul général de France à Jérusalem), **Eberhard Kienle** (Directeur de l'Institut français du Proche-Orient)

## 17h30-19h30, IMA, Auditorium

Table ronde sur l'archéologie :  
« 20 ans d'archéologie dans la bande de Gaza »

## 18h-20h, BULAC

Table ronde sur le cinéma : « *Ce que l'art peut à Gaza, 1<sup>o</sup> partie : cinéma* »

## 21h, IMA, Auditorium

Avant-première du film *Dégradé* d'**Arab & Tarzan Nasser**

## 18 mars 2016, IMA

## 9h-17h15, Salle du Haut conseil

Colloque : « *Faire société et politiques entre guerre et paix* »

## 17h30-19h, Salle du Haut conseil

Débat public : « *La société civile entre engagement, siège et quotidien* »

## 20h30, Auditorium

Concert de **Palestinian Unit**  
(Watar Band - pop-rock + Palestinian Rapperz - hip-hop)

19 mars 2016,  
Institut des cultures d'Islam

## 16h-19h

Table-ronde sur les arts plastiques :  
« *Ce que l'art peut à Gaza, 2<sup>o</sup> partie : arts plastiques* »

21 mars 2016,  
Mucem, Marseille

## 11h-19h30

Colloque :  
« *Créations artistiques contemporaines : entre confinement et ouverture* »

## PROGRAM SHORT - VERSION

## 17 March 2016, IMA et BULAC

## 3pm, IMA, Auditorium

Opening remarks by the **Ministry of Foreign Affairs and International Development** and **Bruno Foucher** (President of the Institut Français)

## 3:30pm-4:30pm, IMA, Auditorium

Inaugural lecture by **Jean-Pierre Filiu** (Sciences Po Paris)

## 5pm, IMA, Auditorium

Remarks by **Hervé Magro** (Consul General of France in Jerusalem) and **Eberhard Kienle** (Director of the Institut Français du Proche-Orient)

## 5:30pm-7:30pm, IMA, Auditorium

Round Table on archaeology:  
"20 years of archaeology in the Gaza Strip"

## 6pm-8pm, BULAC

Round Table on cinema:  
"What art can do in Gaza, part 1: cinema"

## 9pm, IMA, Auditorium

Preview screening of the film *Dégradé* by **Arab & Tarzan Nasser**

## 18 March 2016, IMA

## 9am-5:15pm, Salle du Haut conseil

Conference:  
"Politics and society between war and peace"

## 5:30pm-7pm, Salle du Haut conseil

Public debate:  
"Civil society between commitment, siege and everyday life"

## 8:30pm, Auditorium

Concert by **Palestinian Unit**  
(Watar Band - pop-rock + Palestinian Rapperz - hip-hop)

19 March 2016,  
Institut des Cultures d'Islam

## 4pm-7pm

Round Table on visual arts: "What art can do in Gaza, part 2: visual arts"

21 March 2016  
Mucem, Marseille

## 11am-7:30pm

Conference:  
"Contemporary artistic creations: between confinement and aperture"

En dépit d'un blocus de plus de huit ans et d'assauts répétés, la Bande de Gaza continue à vivre, survivre et créer. Micro-territoire au milieu d'une région en tourment, Gaza fait partie intégrante de l'avenir de la Palestine, tout en présentant des dynamiques sociales, culturelles et des stratégies de résistance qui lui sont propres. Centrale pour la question nationale palestinienne et pour l'évolution du conflit israélo-palestinien, Gaza l'est aussi pour comprendre nombre de problématiques auxquelles les sociétés arabes et musulmanes sont confrontées.

Un colloque fera ainsi état des travaux les plus récents sur la Bande de Gaza et des enjeux scientifiques, en soulevant les questions méthodologiques relatives à la production d'un savoir dans un contexte de guerre, d'accès restreint au terrain et de fermeture des frontières. La marginalisation progressive de la Bande de Gaza et de ses habitants coupés de leurs relations avec l'extérieur a en effet abouti à la méconnaissance d'une histoire sociale, politique et culturelle pourtant particulièrement riche. Le bouclage maintenu autour de Gaza a rendu quasi impossible les études de terrain nécessaires pour produire de la connaissance sur la période très contemporaine, et au-delà pour élaborer des politiques.

Le colloque, un débat réunissant des acteurs de la société civile gaziote et des tables rondes et conférences consacrées à l'art et à la culture permettront de témoigner de la grande vitalité artistique et citoyenne de la Bande de Gaza avec l'émergence de nouvelles scènes culturelles, le rôle accru des médias et des réseaux sociaux, contrairement à l'image réductrice véhiculée. Vidéastes, photographes, peintres, musiciens, réalisateurs continuent à créer. A travers leurs images et leurs paroles, ces artistes font résonner leurs messages au-delà des frontières. Ils révèlent leur terre natale sous un autre jour dans des conditions de création et de circulation très contraintes.

*Gaza inédite* réunira pendant 4 jours à Paris et à Marseille des intervenants d'horizons différents : des chercheurs (archéologues, historiens, politologues, sociologues, anthropologues, économistes) mais aussi des journalistes, des diplomates, des artistes, des humanitaires, des politiques, des citoyens engagés de Gaza, de Cisjordanie, de France, d'Europe, des Etats-Unis...

---

Despite the blockade and more than eight years of repeated assaults, the Gaza Strip continues to survive, live and create. A small piece of land in the middle of a tormented region, Gaza is an essential part of Palestine's future, with social-cultural dynamics, as well as resistance strategies, which are its own. Central to the Palestinian national question and the evolution of the Israeli-Palestinian conflict, Gaza is also crucial to understanding a number of issues which Arab and Muslim societies are confronted with.

This conference will present recent works on the Gaza Strip and the scientific issues they raise, such as methodological concerns related to the production of knowledge in a war zone, restrictions of access to the field and the closing of borders. The increasing marginalization of the Gaza Strip and its inhabitants, whose relationships to the outside have been cut off, have impeded knowledge of a particularly rich social, political and cultural history. The closure of Gaza has made fieldwork studies almost impossible, hence impeding the production of knowledge on the contemporary period, as well as policy planning.

The event, a debate gathering actors from Gazan civil society, round tables and conferences dedicated to art and culture, will bear witness to the great artistic and civil vitality found in the Gaza Strip. It will therefore highlight Gaza's emergent cultural scenes and the role increasingly played by the media and social networks, contrarily to simplistic images often conveyed. Through their images and words, these artists' messages resonate beyond borders. They reveal their native land under another light, despite the constrained conditions of creation and circulation.

*Gaza Unreleased* will bring together for 4 days in Paris and Marseille contributors from different backgrounds: researchers (archaeologists, historians, political scientists, sociologists, anthropologists, economists) but also journalists, diplomats, artists, humanitarian workers, committed citizens from Gaza, the West Bank, France, Europe, United States...

## Jeudi 17 mars (IMA, Auditorium)

15h : Inauguration officielle de la manifestation par le Ministère des Affaires étrangères et du Développement international et **Bruno Foucher** (Président de l'Institut français)

15h30-16h30 : **Conférence inaugurale de Jean-Pierre Filiu** (Sciences Po Paris)

17h : Allocutions de **Hervé Magro** (Consul général de France à Jérusalem) et **Eberhard Kienle** (Directeur de l'Institut français du Proche-Orient)

## Thursday 17 March (IMA, Auditorium)

3pm: Official inauguration of the event, by the Ministry of Foreign Affairs and International Development and **Bruno Foucher** (President of the Institut Français)

3:30pm-4:30pm: Inaugural lecture by **Jean-Pierre Filiu** (Sciences Po Paris)

5pm: Remarks by **Hervé Magro** (Consul General of France in Jerusalem) and **Eberhard Kienle** (Director of the Institut français du Proche-Orient)

PROPOS OBJECTIVES

OUVERTURE  
OPENING

## Jeudi 17 mars, 17h30-19h30 (IMA, Auditorium)

Table ronde Archéologie

### **Gaza inédite. 20 ans d'archéologie dans la bande de Gaza**

Modérateur :

**François Villeneuve** (Paris I, Panthéon-Sorbonne, Président du Conseil scientifique de l'IFPO)

**Elias Sanbar**

(Ambassadeur de la Palestine auprès de l'Unesco), *Introduction aux questions patrimoniales dans la bande de Gaza*

**Jean-Baptiste Humbert**

(Département d'archéologie de l'Ecole biblique et archéologique de Jérusalem), *La perte du patrimoine archéologique, responsabilités et enjeux*

**René Elter**

(CNRS - Ecole biblique et archéologique de Jérusalem/Université de Lorraine) et **Fadel Al-Utol** (Archéologue, Gaza), *Le projet Hilarion : un programme scientifique de sauvetage des vestiges du monastère de Tell Umm el-'Amr*

**Gaëlle Thèvenin**

(Paris IV- Ifpo Territoires palestiniens), *L'économie monétaire antique*

**Yasmeen al-Khoudary**

(Institute of Archeology-University College, Londres), *Gaza's Ancient History: Past and Future*

**Bruno Favel**

(Département des Affaires européennes et internationales, Direction générale des patrimoines, Ministère de la Culture et de la Communication), *Conclusion : 20 ans d'archéologie dans la bande de Gaza*

## Thursday 17 March, 5:30pm-7:30pm (IMA, Auditorium)

Round Table on Archaeology

### **Gaza Unreleased. 20 years of archaeology in the Gaza Strip**

Chair:

**François Villeneuve** (Paris I, Panthéon-Sorbonne, President of the IFPO Scientific Commission)

**Elias Sanbar**

(Palestinian Ambassador to UNESCO), *Introduction to heritage issues in the Gaza Strip*

**Jean-Baptiste Humbert**

(Archaeology department at the Biblical and Archaeological School of Jerusalem), *The loss of archaeological heritage: responsibilities and problems*

**René Elter**

(CNRS - Biblical and Archaeological School of Jerusalem /Lorraine University) and **Fadel Al-Utol** (Archaeologist, Gaza), *The Hilarion project: a scientific program to rescue the relics of the Tell Umm el-'Amr monastery*

**Gaëlle Thèvenin**

(Paris IV- IFPO Palestinian Territories), *The Ancient monetary economy*

**Yasmeen Al-Khoudary**

(Institute of Archaeology-University College, London), *Gaza's Ancient History: Past and Future*

**Bruno Favel**

(Department of European and International Affairs, Heritage Management Bureau, Ministry of Culture and Communication), *Conclusion: 20 years of archaeology in the Gaza Strip*

## Jeudi 17 mars, 18h-20h (BULAC)

Table-ronde sur le cinéma

### **Gaza inédite. Ce que l'art peut à Gaza, 1<sup>o</sup> partie : cinéma**

Allocution d'ouverture de **Benjamin Guichard** (Directeur scientifique de la BULAC)

Cette table ronde, qui réunit des réalisateurs de Gaza et des chercheurs, spécialistes de l'image mouvante en Palestine, est l'occasion de revenir sur l'histoire, l'évolution et les enjeux de la scène cinématographique à Gaza. Dans un contexte où l'industrie cinématographique n'existe pas, quelles sont les conditions de production de films, qu'ils soient de fiction ou documentaires ? Quels sont les risques pour les réalisateurs d'exercer un art, qui n'est pas nécessairement jugés *halal* aux yeux des autorités ? Comment se vit-on cinéaste à Gaza et que peut le cinéma à Gaza ?

Modératrice : **Stéphanie Latte Abdallah** (CNRS - Ifpo, Territoires Palestiniens)

**Arab & Tarzan Nasser** (réalisateurs)

**Khalil Mozaïen** (réalisateur)

**Ramla Kronfol** (réalisatrice)

**Patrizia Roletti** (fondatrice du Festival Ciné-Palestine)

### **Projection du film *Gaza 36 mm* de Khalil Mozaïen (2012)**

Directeurs de la photographie, producteurs et monteurs :

**Arab & Tarzan Nasser**

Un état des lieux d'une cinématographie en perdition, qui s'énonce au travers des destructions et des dégâts subis par les salles de cinéma pour des raisons d'ordre social et idéologique...

## Thursday 17 March, 6pm-8pm (BULAC)

Round table on cinema

### **Gaza Unreleased. What art can do in Gaza, part 1: cinema**

Opening words by **Benjamin Guichard** (Scientific director of the BULAC)

This round table brings together film-makers from Gaza and researchers specialized in Palestinian moving pictures, in order to revisit the history, evolution and issues of Gaza's cinematographic scene. In a context where a cinema industry does not exist, what are the conditions of fictional or documentary film production? What are the dangers for directors who exercise an art which is not necessarily considered *halal* by the authorities? How does one live as a film director in Gaza, and what can cinema do in Gaza?



Chair:

**Stéphanie Latte Abdallah** (CNRS - IFPO, Palestinian Territories)

**Arab & Tarzan Nasser** (film directors)

**Khalil Mozaïen** (film director)

**Ramla Kronfol** (film director)

**Patrizia Roletti** (founder of the Festival Ciné-Palestine)

### **Screening of the film *Gaza 36 mm* by Khalil Mozaïen (2012)**

Photography directors, producers and editors:

**Arab & Tarzan Nasser**

The assessment of a cinematography in distress, speaking through the images of destruction and damage undergone by Gazan cinemas, for social and ideological reasons...

**Jeudi 17 mars, 21h (IMA, Auditorium)**

**Avant-première du film**

***Dégradé***

**d'Arab & Tarzan Nasser**

(Semaine de la Critique, Festival de Cannes, 2015, sortie en salle le 27 avril 2016)

Suivi d'un **débat en présence des réalisateurs**

Huis-clos dans un salon de coiffure pour femmes, à Gaza, sur fond de tensions entre factions armées. Le film a été sélectionné au Festival de Cannes en mai 2015 (Semaine de la critique). En exil en France, Arab & Tarzan Nasser résident actuellement à Paris. Artistes plasticiens et réalisateurs de Gaza, leur court-métrage *Condom Lead* (2013) avait également été présenté au Festival de Cannes en compétition officielle.



**Thursday 17 March, 9pm (IMA, Auditorium)**

**Preview showing of the film**

***Dégradé***

**by Arab & Tarzan Nasser**

(Semaine de la Critique, Festival de Cannes, 2015, official release on April 27th 2016)

Followed by a **debate with the directors**

Behind the closed doors of a women's hair salon in Gaza, tensions between armed factions in the background. The film was selected at the Cannes Festival in May 2015 (Semaine de la critique). In exile in France, Arab & Tarzan Nasser currently reside in Paris. Visual artists and film directors from Gaza, their full-length feature movie

# Vendredi 18 mars, 9h-17h15 (IMA, Salle du Haut conseil)

Colloque : « *Gaza inédite. Faire société et politiques entre guerre et paix* »

9h **Ouverture du colloque**

**Augustin Favereau**

(Conseiller de coopération et d'action culturelle, Directeur de l'Institut français de Jérusalem)

**Stéphanie Latte Abdallah** (Chercheure, CNRS - Ifpo, Territoires Palestiniens)

9h15-9h45 **Conférence** de **Sarah Roy** (Harvard University), *Un centre marginalisé : Réflexion sur Gaza*

9h45-11h30 : **Enfermement, conflit et circulations**

Présidente de séance : **Shourideh Molavi** (Forensic Architecture /University of York, Toronto)

**Helga Tawil-Souri** (New York University), *Technologies, frontières et circulations numériques à/de et vers Gaza*

**Taher Al-Labadi** (Université Paris Dauphine), *Gestion à distance ou autonomie : une économie politique du blocus israélien de la bande de Gaza*

**Stéphanie Latte Abdallah** (CNRS - Ifpo, Territoires Palestiniens), *Des détenus à part? Emprisonnement et isolement de la Bande de Gaza*

**Nick Axel** (Forensic Architecture) et **Eyal Weizman** (Forensic Architecture/Goldsmith University, Londres), *La "Gaza Platform" : les données urbaines de la guerre*

11h45-13h **Vie urbaine, mutations sociales**

Président de séance : **Omar Shaban** (PalThink, Gaza)

**Abaher El-Sakka** (Université de Bir Zeit), *Reconfigurations sociopolitiques et économiques de la ville de Gaza 1987-2015*

**Islah Jad** (Université de Birzeit/Qatar University), *Femmes islamistes au pouvoir à Gaza*

14h30-16h **Politique entre gouvernement, Autorité et factions**

Président de séance : **Alain Dieckhoff** (CERI, Sciences Po Paris)

**Mkhaimar Abusada** (Université Al-Azhar, Gaza), *Le conflit entre le Fatah et le Hamas à Gaza : dissensions idéologiques ou intérêts politiques divergents ?*

**Ibrahim Natil** (University College, Dublin), *Transformations au sein du Hamas et crise de gouvernance dans la bande de Gaza*

**Leila Seurat** (CERI, Sciences Po Paris), *Le Hamas : une politique étrangère multiforme pour obtenir la reconnaissance*

**Nicolas Dot-Pouillard** (Ifpo, Beyrouth) et **Eugénie Rébillard** (Paris IV-Sorbonne), *Politique minoritaire : les gauches et le Djihad islamique à Gaza*

16h15-17h15 **Résilience et mobilisations citoyennes, artistiques**

Présidente de séance : **Véronique Bontemps** (Institut Interdisciplinaire d'Anthropologie du Contemporain, CNRS-EHESS)

**Raji Sourani** (Centre palestinien des droits de l'homme, Gaza), *S'engager pour les droits humains à Gaza*

**Elena Qleibo** (Ifpo), *Épreuves collectives et stratégies de survie dans la Bande de Gaza*

**Marion Slitine** (EHESS/Ifpo), *Pratiques des arts plastiques et résistance culturelle*



# Friday 18 March, 9am-5:15pm (IMA, Salle du Haut conseil)

Conference: "**Gaza Unreleased. Politics and society between war and peace**"

9am **Conference opening remarks**

**Augustin Favereau**

(Head of Cooperation, Director of the Institut français de Jérusalem)

**Stéphanie Latte Abdallah** (Researcher, CNRS - Ifpo, Palestinian Territories)

9:15am-9:45am Keynote speech by **Sarah Roy** (Harvard University), *A marginalised centre: reflections on Gaza*

9:45am-11:30am **Enclosure, conflict and flow**

Session chair: **Shourideh Molavi** (Forensic Architecture /University of York, Toronto)

**Helga Tawil-Souri** (New York University), *Technologies, frontiers and digital flows from/towards Gaza*

**Taher Al-Labadi** (Paris Dauphine University), *Long-distance management or autonomy: a political economy of the Israeli blockade on the Gaza Strip*

**Stéphanie Latte Abdallah** (CNRS - Ifpo, Palestinian Territories), *Separated prisoners? Imprisonment and isolation in the Gaza Strip*

**Nick Axel** (Forensic Architecture) & **Eyal Weizman** (Forensic Architecture/Goldsmith University, Londres), *The Gaza Platform: War and the Urban Data Complex*

11:45am-1pm **Urban life, social transformations**

Session chair: **Omar Shaban** (PalThink, Gaza)

**Abaher El-Sakka** (Birzeit University), *Sociopolitical and economical reconfigurations of Gaza city, 1987-2015*

**Islah Jad** (Birzeit University/Qatar University), *Islamist Women in Power in Gaza: Where to Go*

2:30pm-4pm **Politics between government, authority and factions**

Session chair: **Alain Dieckhoff** (CERI, Sciences Po Paris)

**Mkhaimar Abusada** (Al-Azhar University, Gaza), *The conflict between Fatah and Hamas in Gaza: ideological dissent or diverging political interests ?*

**Ibrahim Natil** (University College, Dublin), *Hamas Transformation and governance crisis in the Gaza Strip*

**Leila Seurat** (CERI-Sciences Po Paris), *Hamas : polymorphous foreign politics to obtain recognition*

**Nicolas Dot-Pouillard** (Ifpo Beyrouth) and **Eugénie Rébillard** (Paris IV-Sorbonne), *Minority Politics: the left and the Islamic Jihad in Gaza*

4:15pm-5:15pm **Resiliency, citizen and artistic mobilisations**

Session chair: **Véronique Bontemps** (Institut Interdisciplinaire d'Anthropologie du Contemporain, CNRS-EHESS)

**Raji Sourani** (Palestinian Centre for Human Rights, Gaza), *The commitment for human rights in Gaza*

**Elena Qleibo** (Ifpo), *Collective hardship and survival strategies in the Gaza Strip*

**Marion Slitine** (EHESS/Ifpo), *The practice of visual arts and cultural resistance*

## Vendredi 18 mars, 17h30-19h (IMA, Salle du Haut conseil)

Débat « **La société civile entre engagement, siège et quotidien** »

Modérateur

**Amal Nader** (MCD, France Médias Monde)

**Mkhaimar Abusada** (Département de Science politique, Université Al-Azhar, Gaza)

**Raji Sourani** (Centre palestinien des droits de l'homme, Gaza)

**Omar Shaban** (PalThink, Gaza)

**Amir Hassan** (poète)

**Bo Schack** (UNRWA-Office de secours et de travaux des Nations-Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient, Gaza)

**Ibrahim Natil** (University College, Dublin)

## Friday 18 March, 5:30pm-7pm (IMA, Salle du Haut conseil)

Debate "**Civil society between commitment, siege and everyday life**"

Moderator:

**Amal Nader** (MCD, France Médias Monde)

**Mkhaimar Abusada** (Political Science Department, Université Al-Azhar, Gaza)

**Raji Sourani** (Palestinian human rights Centre, Gaza)

**Omar Shaban** (PalThink, Gaza)

**Amir Hassan** (poet)

**Bo Schack** (UNRWA- United Nations Office of aid and construction for Palestinian refugees in the Middle East, Gaza)

**Ibrahim Natil** (University College, Dublin)

## Vendredi 18 mars, 20h30 (IMA, Auditorium)

Concert de **Palestinian Unit** (Watar Band - pop-rock + Palestinian Rapperz - hip-hop)

Palestinian Unit est la jonction musicale des groupes Palestinian Rapperz et Watar Band de Gaza. Les artistes combinent divers styles, comme le rap, le RnB, le soft rock (un style qui allie le rock au folk) et la musique orientale classique. Le concert exceptionnel à l'IMA sera l'occasion pour Watar Band de lancer son nouvel album *Ghareebon Hona*.



Palestinian Unit



Concert à Gaza

## Friday 18 March, 8:30pm (IMA, Auditorium)

Concert of **Palestinian Unit** (Watar Band - pop-rock + Palestinian Rapperz - hip-hop)

Palestinian Unit is the joint musical project of two groups: Palestinian Rapperz and Watar Band from Gaza. These artists combine different styles such as rap, RnB, soft rock (a style which mixes rock and folk) and classical oriental music. This exceptional concert at the IMA will be the opportunity for Watar Band to launch their new album *Ghareebon Hona* (Stranger Here).

## Samedi 19 mars, 16h-19h (Institut des cultures d'Islam)

Table ronde Arts plastiques

### « Gaza inédite. Ce que l'art peut à Gaza, 2e partie : arts plastiques »

Quelles sont les conditions de création, de circulation et de diffusion de l'art dans un contexte de confinement, de fragilité des infrastructures culturelles et de contraintes liées à la censure ? Comment gérer une action culturelle à/pour Gaza ? Quel rôle peut jouer l'art dans les mobilisations de la société civile ? Y-a-t-il des spécificités de l'art contemporain à Gaza, prise entre restrictions politiques, économiques et morales ? Cette table-ronde explorera la scène de l'art contemporain de/à Gaza, à travers la voix d'artistes aux générations multiples et témoignant de parcours artistiques et de trajectoires personnelles variés. Ces créateurs dialogueront avec des chercheurs et des acteurs culturels de France et de Gaza.

Modératrice : **Marion Slitine** (EHESS/Ifpo)

**Taysir Batniji** (artiste plasticien, Paris)

**Mohamed Abusal** (artiste plasticien, Gaza)

**Mohammed Musallam** (artiste plasticien, professeur d'histoire de l'art / Université Al-Aqsa, Gaza)

**Shadi Zaqzouq** (artiste plasticien, Paris)

**Anthony Bruno** (Institut français de Jérusalem, antenne de Gaza)

**Amina Hamshari** (Institut culturel franco-palestinien, Paris)

**Nabil Abu Ghanima** (artiste plasticien, Gaza)

**Abaher El-Sakka** (Université de Birzeit, Cisjordanie)



©Taysir Batniji, *L'homme ne vit pas seulement de pain, Ici et Ailleurs*, Panorama à la Friche Belle de Mai

## Saturday 19 March, 4pm-7pm (Institut des Cultures d'Islam)

Round Table Visual Arts

### "Gaza Unreleased. What art can do in Gaza, part 2: visual arts"

What are the conditions of creation, flow and dissemination of art in a context of confinement, fragile cultural infrastructure and censorship constraints? How can one carry out cultural action in Gaza? What role can art play in the mobilisations of civil society? Does contemporary art in Gaza have a character of its own, caught between political, economic and moral restrictions? This round table will explore the contemporary art scene in and from Gaza, through the voices of many generations of artists who will bear witness to their diverse personal and artistic paths. These creators will exchange with researchers and cultural actors from France and Gaza.

Moderator: **Marion Slitine** (EHESS/Ifpo)

**Taysir Batniji** (visual artist, Paris)

**Mohamed Abusal** (visual artist, Gaza)

**Mohammed Musallam** (visual artist, art history professor / University of Al-Aqsa -Gaza)

**Shadi Zaqzouq** (visual artist, Paris)

**Anthony Bruno** (Institut français de Jérusalem centre in Gaza)

**Amina Hamshari** (Institut culturel franco-palestinien, Paris)

**Nabil Abu Ghanima** (visual artist, Gaza)

**Abaher El-Sakka** (Birzeit University, West Bank)

## Lundi 21 mars, 11h-19h30 (Mucem, Marseille)

### Colloque « *Gaza inédite. Créations artistiques contemporaines : entre confinement et ouverture* »

11h-11h30 **Ouverture du colloque** par **Jean-François Chougnat** (Président du Mucem), **Augustin Favereau** (Conseiller de coopération et d'action culturelle, Directeur de l'Institut français de Jérusalem) et **Stéphanie Latte Abdallah** (Chercheuse CNRS - Ifpo, Territoires Palestiniens) et **Introduction du colloque** par **Marion Slitine** (Doctorante, EHES/Ifpo) et **Jean-Roch Bouiller** (Conservateur, Mucem)

11h30-12h **Conférence inaugurale** par **Jean-Pierre Filu** (Sciences Po, Paris) : *Gaza, au coeur de la Palestine*

12h-13h **Politiques culturelles et formations à l'art**  
Présidente de séance : **Julie Chenot** (Fondation Camargo, Cassis)

**Antonia Blau** (Université de Hildesheim/Université Aix-Marseille) : *L'art et la culture comme vecteur de réforme et d'émancipation. Possibilités et limites des politiques culturelles européennes*

**Mohammed Musallam** (Université Al-Aqsa, Gaza, et artiste plasticien) : *Enseigner l'art dans la Bande de Gaza : histoire, enjeux et contraintes*

**Anthony Bruno** (Institut français de Jérusalem, antenne de Gaza) : *Enjeux et contraintes de l'action culturelle française à Gaza*

14h30-15h30 **Pratiques artistiques sous contraintes**  
Présidente de séance : **Dina Matar** (SOAS, Londres)

**Marion Slitine** (EHES/Ifpo) : *L'émergence de l'art contemporain à Gaza : débats et perspectives*

**Mohamed Abusal** (artiste plasticien) : *Recherche et art multimédia. L'exemple d' « Un métro à Gaza » et de « Shambar ».*

**Khalil Mozaïen** (réalisateur) : *La scène cinématographique : être réalisateur de film à Gaza*

15h30-16h45 **Rôle de l'image et circulation de l'art**  
Présidente de séance : **Cédric Parizot** (IREMAM, CNRS/Aix-Marseille Université, Aix-en-Provence)

**Salman Nawati** (artiste plasticien) en conversation [en skype] avec **François Lejault** (artiste et enseignant, Ecole des Beaux-Arts d'Aix-en-Provence) : *Retour sur la résidence artistique d'un jeune artiste gazaoui à l'Ecole des Beaux-Arts d'Aix-en-Provence*

**Stéphanie Latte Abdallah** (CNRS - Ifpo, Territoires Palestiniens) : *Politique et histoire des images d'archives sur Gaza*

**Taysir Batniji** (artiste plasticien) : *Du local au global : trajectoire d'un artiste international*

17h-18h **Art, mobilisation et censure(s)**  
Présidente de séance : **Jean-François Legrain** (IREMAM, CNRS/Aix-Marseille Université, Aix-en-Provence)

**Ayman Mghames** (musicien et activiste) : *« We teach life Sir » : Le hip hop à Gaza, un regard de l'intérieur.*

**Helga Tawil-Souri** (New York University) : *Occupation digitale ou vies digitales*

**Arab Nasser** (cinéaste et plasticien) : *« Gazawood ». Art cinématographique et critique du pouvoir : les risques du métier.*

18h-19h **Remarques conclusives** : **Abaher El-Sakka** (Université de Birzeit, Cisjordanie) et **Asmaa Al-Ghoul** (journaliste, Gaza)

19h-19h15 **Poèmes** de **Amir Hassan** (poète de Gaza, vivant à Paris)



©Nabil Abu Ghanima

# Monday 21 March, 11am-7:30pm (Mucem, Marseille)

## Conference " *Gaza Unreleased. Contemporary artistic creations : between confinement and aperture* "

11am-11:30am **Conference opening** remarks by **Jean-François Chougnat** (President of the Mucem), **Augustin Favereau** Head of Cooperation, Director of the Institut français de Jérusalem) and **Stéphanie Latte Abdallah** (Researcher CNRS - Ifpo, Palestinian Territories) and **Introductory speech** by **Marion Slitine** (PHD Candidate, EHES/Ifpo) and **Jean-Roch Bouiller** (Museum Curator, Mucem)

11:30am-12pm **Keynote speech** by **Jean-Pierre Filiu** (Sciences Po, Paris): *Gaza, at the heart of Palestine*

12pm-1pm **Cultural politics and artistic training**  
Session chair: **Julie Chenot** (Fondation Camargo, Cassis)

**Antonia Blau** (Hildesheim University/Aix-Marseille University): *Art and culture as means for reform and emancipation. Possibilities and limits of European cultural politics*

**Mohammed Musallam** (Al-Aqsa University, Gaza, and visual artist): *Teaching art in the Gaza Strip : history, stakes and constraints*

**Anthony Bruno** (Institut français de Jérusalem centre in Gaza): *Stakes and constraints of French cultural action in Gaza*

2:30pm-3:30pm **Artistic practices under constraints**  
Session chair: **Dina Matar** (SOAS, Londres)

**Marion Slitine** (EHES/Ifpo): *The appearance of contemporary art in Gaza: debates and perspectives*

**Mohamed Abusal** (visual artist): *Research and multimedia art. The example of "A métro à Gaza » and « Shambar".*

**Khalil Mozaïen** (film director): *The cinema scene: being a film director in Gaza*

3:30pm-4:45pm **Role of images and art dissemination**  
Session chair: **Cédric Parizot** (IREMAM, CNRS/Aix-Marseille University, Aix-en-Provence)

**Salman Nawati** (visual artist) in conversation [on skype] with **François Lejault** (artist and teacher, Ecole des Beaux-Arts, Aix-en-Provence): *Revisiting the artistic residence of a young Gazan artist at the Fine Arts School of Aix-en-Provence*

**Stéphanie Latte Abdallah** (CNRS - Ifpo, Palestinian Territories): *Politics and history of Gazan archive images*

**Taysir Batniji** (visual artist): *From local to global : the path of an international artist*

5pm-6pm **Art, mobilisation and censorship(s)**  
Session chair: **Jean-François Legrain** (IREMAM, CNRS/Aix-Marseille University, Aix-en-Provence)

**Ayman Mghames** (musician and activist): *"We teach life Sir" : hip hop in Gaza, an inside view*

**Helga Tawil-Souri** (New York University): *Digital occupation or digital lives*

**Arab Nasser** (film director and visual artist): *"Gazawood". Filmic art and the critique of power: risks of the trade*

6pm-7pm **Concluding remarks:** **Abaher El-Sakka** (Birzeit University, West Bank) and **Asmaa Al-Ghoul** (journalist, Gaza)

7pm-7:15pm **Poems** by **Amir Hassan** (poet from Gaza, living in Paris)



©Nabil Abu Ghanima

### Nabil Abu Ghanima

Né en 1984 à Gaza, le peintre Nabil Abu Ghanima a obtenu une Licence en Education artistique à l'université d'Al-Aqsa. Après avoir participé à des expositions collectives à Gaza et en Egypte, sa première exposition solo intitulée « Libéré des parapluies » a eu lieu en 2015 à l'Institut Français de Jérusalem et à la Ma'mal Foundation. Il est actuellement en résidence à la Cité internationale des Arts à Paris.

Born in Gaza in 1984, painter Nabil Abu Ghanima holds a degree in artistic education from the University of Al-Aqsa. After having participated to collective exhibitions in Gaza and Egypt, his first solo exhibition entitled "Free the umbrellas" was held in 2015 at the Institut Français de Jérusalem and in the Ma'mal Foundation. He is currently a resident artist at the Cité internationale des Arts in Paris.

### Mkhaimar S. Abusada

Mkhaimar S. Abusada est maître de conférence en science politique et directeur du département de science politique de l'Université al-Azhar à Gaza. Il a obtenu un doctorat de l'Université du Missouri-Columbia (Etats-Unis) en 1996. Il est spécialiste du conflit israélo-palestinien et de la politique palestinienne. Il est l'auteur de nombreux ouvrages et articles universitaires.

Mkhaimar S. Abusada is a Senior Lecturer in political science and director of the political science department at the University al-Azhar, in Gaza. He obtained a PHD from the University of Missouri-Columbia (United States) in 1996. He is an expert in the Israeli-Palestinian conflict and Palestinian politics. He is the author of many scientific articles and texts.

### Mohammed Abusal

Né en 1976 à Gaza, Mohammed Abusal est un artiste plasticien multimédia, résidant à Gaza, où il a co-fondé le collectif d'artiste et galerie « Eltiqa for Contemporary Art ». Ses travaux en photographie, peinture, installation et art-vidéo ont été exposés en Europe et aux Etats-Unis, et récemment à la Biennale de la photographie arabe à l'Institut du monde arabe à Paris : [www.abusalmohamed.com](http://www.abusalmohamed.com)

Born in 1976 in Gaza, Mohammed Abusal is a visual multimedia artist. A resident of Gaza city, he has co-founded here the artists' collective and gallery "Eltiqa for Contemporary Art". His creations in photography, painting, art installations and video-art have been exhibited in Europe and the United States, and recently at the Biennial of Arab photography at the Institut du monde arabe in Paris: [www.abusalmohamed.com](http://www.abusalmohamed.com)

### Asma Al-Ghoul

Née à Rafah en 1982, Asma al-Ghoul est une journaliste féministe et laïque, basée à Gaza. Elle chronique dans les journaux les plus importants du monde arabe, notamment pour *Al-Ayyam*, *Monitor*, ou encore *Orient XXI*. Activiste de longue date, ses écrits condamnent les violations des droits de l'homme à Gaza, tout autant que « la corruption du Fatah et le terrorisme du Hamas ».

Born in Rafah in 1982, Asma al-Ghoul is a feminist and secular journalist based in Gaza. She writes for the most important newspapers in the Arab world, especially *Al-Ayyam*, *Monitor*, and *Orient XXI*. A long-term activist, her writings condemn the violations of human rights in Gaza, alongside "Fatah's corruption and Hamas' terrorism".

### Yasmeen Al-Khoudary

Yasmeen Al-Khoudary est diplômée de l'Université du Caire et étudiante en conservation et patrimoine à Londres. Passionnée d'histoire et d'archéologie, elle travaille à la mise en avant du patrimoine de Gaza, à travers l'érection d'un musée et la réhabilitation des anciennes maisons de la cité ancienne ainsi que la mise en valeur de la collection archéologique sauvegardée par sa famille.

Yasmeen Al-Khoudary is a graduate from the University of Cairo and a student in conservation and heritage in London. Passionate for history and archaeology, she works for the promotion of Gazan heritage through the creation of a museum and the rehabilitation of historical buildings in the old city, as well as the valorisation of an archaeological collection preserved by her family.

### Fadel Al-Utol

Fadel Al-Utol est restaurateur attaché à la mission de coopération archéologique de Gaza depuis 1996. Il est responsable attaché à la conservation archéologique des sites de l'Ecole biblique et archéologique française de Jérusalem à Gaza. Habitant à Gaza, il est promoteur de l'archéologie dans la bande de Gaza en prolongeant et en présentant le travail des équipes de l'EBAF aux écoles, aux universités et au Département des antiquités en organisant des ateliers de restauration.

Fadel Al-Utol is a restorer working in the Gazan foreign aid archaeology program since 1996. He is in charge of the conservation of the Ecole biblique et archéologique française de Jérusalem's archaeological sites in Gaza. As a Gazan inhabitant, he promotes archaeology in the Gaza strip by prolonging and presenting the EBAF team's work in schools, Universities and ancient history departments, and organising restoration workshops.

## Nick Axel

Nick Axel travaille au sein du groupe de recherche *Forensic Architecture* basé à l'Université de Goldsmiths à Londres. Il a coordonné l'enquête avec l'ONG *Defense for Children Palestine* sur la mort de Nadeem Nawara et Mohammad Mahmoud Odeh Abu Daher le 15 mai 2014 à Beitounia, jour de la commémoration de la « Nakba ». Il a dirigé le rapport *Rafah : Black Friday*, une enquête réalisée avec Amnesty International sur l'utilisation de la directive Hannibal à Rafah le 1er Août 2014 pendant la guerre des 50 jours à Gaza. Nick Axel a enseigné un cours de master au *Centre for Documentary Architecture* de l'Université Bauhaus à Weimar intitulé « Les Transcriptions de Gaza ». Il a auparavant été en résidence à DARA (Decolonizing Architecture Art Residency) à Beit Sahour en Cisjordanie.

Nick Axel works in the research team *Forensic Architecture*, based at Goldsmiths University in London. He has coordinated with the NGO *Defense for Children Palestine* an enquiry on the death of Nadeem Nawara and Mohammad Mahmoud Odeh Abu Daher, on the 15th of May 2014, the day of the "Nakba" commemoration, in Beitounia. He has directed the report *Rafah : Black Friday*, an enquiry carried out with Amnesty International on the use of the Hannibal command in Rafah on the 1st of August 2014, during the 50 day war in Gaza. Nick Axel has taught a master's course, entitled "Gazan Transcripts", at the Centre for Documentary Architecture of the Bauhaus University in Weimar. He has also been awarded a Decolonizing Architecture Art Residency (DARA) in Beit Sahour, on the West Bank.

## Taysir Batniji

Né à Gaza en 1966, Taysir Batniji a étudié les Beaux-Arts à l'université Al-Najah de Naplouse, puis a poursuivi sa formation en France, à l'Ecole Nationale des Beaux-Arts de Bourges, à l'université Paris 8 et à l'Ecole Nationale des Beaux-Arts de Marseille. Ses oeuvres de peinture, photographie, installation, art-vidéo et performance ont été exposées en Europe et ont été acquises par plusieurs fonds, notamment par le Centre Pompidou. Il a été lauréat du Prix « Abraaj Capital Art Prize » en 2012. En 2013, il expose *L'homme ne vit pas seulement de pain*, dans le cadre de Marseille-Provence 2013. Son oeuvre *Watchtowers* est exposée dans la Galerie de la Méditerranée du Mucem. [www.taysirbatniji.com](http://www.taysirbatniji.com)

Born in Gaza in 1966, Taysir Batniji studied Fine Arts at the University of Al-Najah, in Nablus. He then pursued his training in France, at the Ecole Nationale des Beaux-Arts in Bourges, the University Paris 8 and the Ecole Nationale des Beaux-Arts in Marseille. His paintings, photography, installations, art-videos and performances have been exhibited in Europe and acquired by various foundations, such as the Centre Pompidou. He has been awarded the Prize "Abraaj Capital Art Prize" in 2012. He exhibited *L'homme ne vit pas seulement de pain* (Man doesn't only live on bread) in Marseille-Provence's 2013 edition. His creation *Watchtowers* is exhibited in the Mediterranean Gallery at the Mucem. [www.taysirbatniji.com](http://www.taysirbatniji.com)

## Antonia Blau

Diplômée de sciences politiques et de littérature allemande à la Freie Universität Berlin et responsable des projets européens au Goethe-Institut Bruxelles, Antonia Blau est doctorante (en médiation culturelle de l'art) en co-tutelle entre l'Université d'Aix-Marseille et l'Université de Hildesheim avec un projet de thèse portant sur la politique culturelle de la France et de l'Allemagne en Palestine.

Holding a degree in political science and German literature from the Freie Universität Berlin and responsible for European projects at the Goethe-Institut of Brussels, Antonia Blau is a PHD candidate in artistic cultural mediation at the Universities of Aix-Marseille and Hildesheim. Her doctoral research focuses on French and German cultural policy in Palestine.

## Anthony Bruno

Diplômé de Relations internationales de l'Institut d'Etudes Politiques d'Aix-en-Provence et de journalisme à Sciences-Po Paris, Anthony Bruno est directeur de l'antenne de Gaza de l'Institut Français de Jérusalem (IFJ) et responsable du secteur arts vivants pour l'ensemble du réseau de l'IFJ (Ramallah, Bethléem, Hébron, Gaza, Naplouse, Jérusalem).

With a degree in International Relations from the Institute of Political Studies of Aix-en-Provence and one in journalism from Sciences-Po Paris, Anthony Bruno is the director of the Gazan centre of the Institut Français de Jérusalem (IFJ) and the supervisor of the living arts sector for the whole IFJ network (Ramallah, Bethlehem, Hebron, Gaza, Nablus, Jerusalem).

## Alain Dieckhoff

Alain Dieckhoff est directeur de recherche au CNRS. Il est diplômé de l'université Paris-10 Nanterre et de Sciences Po. Il a obtenu son doctorat en sociologie politique à l'université Paris-10 Nanterre. Son champ de recherche principal porte sur la politique, la société contemporaine et les transformations de l'Etat en Israël. Il travaille également sur les mutations du nationalisme contemporain. Il enseigne à Sciences Po, aussi bien au Collège universitaire qu'en master (Ecole doctorale, PSIA). Il est membre du conseil scientifique des revues *Politique et*



*sociétés, Maghreb-Machrek, Questions internationales, Israel Studies* et membre du comité de rédaction de *Critique internationale*. Depuis janvier 2014, Alain Dieckhoff est directeur du CERI. Il était précédemment directeur du département de science politique de Sciences Po.

Alain Dieckhoff is research supervisor at CNRS. Having graduated from the University of Paris-10 Nanterre and Sciences Po, he holds a PHD in political sociology from the University of Paris-10 Nanterre. His main research interests are Israeli politics, contemporary society and State transformations. He also works on the transformations of contemporary nationalism. He teaches at Sciences Po, both at the University College and Masters programs (PHD program, PSIA). He is a member of the scientific board of the journals *Politique et sociétés, Maghreb-Machrek, Questions internationales, Israel Studies* and a member of the editorial board of *Critique internationale*. Since January 2014, Alain Dieckhoff is the director of the Centre for International Research (CERI). He was previously director of the department of political science of Sciences Po.

### Nicolas Dot-Pouillard

Nicolas Dot-Pouillard est chercheur au programme Wafaw (When Authoritarianism fails in the Arab World, European Research Council) et chercheur associé à l'Institut français du Proche-Orient (Ifpo, Beyrouth). Il est membre du Comité de rédaction de la revue en ligne *Orient XXI*. Il est l'auteur de *Tunisie. La révolution et ses passés* (Iremmo/ L'Harmattan, 2013) et de *De la théologie à la libération. Histoire du Jihad islamique palestinien* (avec Wissam Alhaj et Eugénie Rébillard, Préface de Olivier Roy, La découverte, 2014).

Nicolas Dot-Pouillard is a Core-Researcher for the program Wafaw (When Authoritarianism fails in the Arab World, European Research Council) and a research associate at the Institut français du Proche-Orient (Ifpo, Beyrouth). He is a member of the editorial board of the online journal *Orient XXI*, and the author of *Tunisie. La révolution et ses passés* (Iremmo/ L'Harmattan, 2013) and of *De la théologie à la libération. Histoire du Jihad islamique palestinien* (written with Wissam Alhaj and Eugénie Rébillard, preface by Olivier Roy, La découverte, 2014).

### René Elter

René Elter est archéologue, chercheur associé à l'Université de Lorraine ainsi qu'à l'Ifpo et à l'Ecole biblique et archéologique française de Jérusalem (EBAF). Il est à la tête de la mission archéologique de Tell Umm el Amr (monastère de Saint-Hilarion), depuis 2001. En outre, il organise des programmes de formation archéologique en partenariat avec l'Université islamique de Gaza afin de former des ouvriers et des étudiants palestiniens en archéologie ou dans le domaine du patrimoine.

René Elter is an archaeologist and research associate at the University of Lorraine, the Ifpo and the Ecole biblique et archéologique française de Jérusalem (EBAF). He has been at the head of the archaeological mission of Tell Umm el Amr (Saint-Hilarion monastery) since 2001. He also organises archaeological training programs in collaboration with the Islamic University of Gaza, in order to train Palestinian students and workers in archaeology and heritage conservation.

### Abaher El-Sakka

Abaher El-Sakka est sociologue à l'Université de Birzeit, actuellement résident à l'Institut d'études avancées de Nantes. Ses recherches actuelles portent sur la sociologie et l'historiographie des sciences sociales, la variété des modes d'expression politique et artistique en Palestine, la mémoire collective, les mobilisations liées aux nouveaux mouvements contestataires et l'histoire sociale de la ville de Gaza auquel il consacre actuellement un ouvrage.

Abaher El-Sakka is a sociologist at the University of Birzeit, currently resident at the Institut d'études avancées de Nantes. His present research focuses on the sociology and historiography of social sciences, artistic and political modes of expression in Palestine, collective memory, mobilisations connected to new protest movements and the social history of Gaza city, on which he is currently writing a book.

### Bruno Favel

Bruno Favel est le chef du Département des Affaires européennes et internationales à la Direction Générale des Patrimoines (Ministère de la Culture et de la Communication). Il est aussi Président du Comité directeur de la culture, du patrimoine et du paysage du Conseil de l'Europe.

Bruno Favel is the head of the Department of European and International Affairs at the Heritage Management Office (Ministry of Culture and Communication). He is also President of the Culture, Heritage and Landscape Committee at the Council of Europe.

### Jean-Pierre Filiu

Jean-Pierre Filiu est professeur des universités en histoire du Moyen-Orient contemporain, à Sciences Po depuis 2006. Il a aussi été professeur invité dans les universités américaines de Columbia et de Georgetown, ainsi que dans l'université palestinienne de Birzeit (Cisjordanie). Ses recherches sur le monde arabo-musulman ont été

publiées dans une douzaine de langues. Il a été distingué à deux reprises, en 2008 et en 2015, par le prix Augustin-Thierry des Rendez-vous de l'Histoire de Blois. Il est notamment l'auteur de l'ouvrage *Histoire de Gaza* (Fayard, 2012), qui a reçu dans sa version anglaise le Palestine Book Award.

Jean-Pierre Filius is a university professor in Middle-Eastern contemporary history at Sciences Po, where he has taught since 2006. He has been guest lecturer at the universities of Columbia and Georgetown (United States) and at the Palestinian university of Birzeit (West Bank). His research on the Arab-Muslim world has been published in a dozen different languages. He was awarded twice, in 2008 and 2015, the Augustin-Thierry prize at the Rendez-vous de l'Histoire in Blois. He is the author of the book *Histoire de Gaza* (Fayard, 2012), whose English edition won the Palestine Book Award.

### Amina Hamshari

Diplômée d'histoire de la Sorbonne et spécialiste du dialogue interculturel à l'UNESCO, Amina Hamshari est directrice de l'Institut culturel franco-palestinien, opérateur culturel créé en 2012 pour le soutien à la création contemporaine palestinienne. Franco-palestinienne, elle organise de nombreux événements culturels en France et en Palestine, notamment «Palest'In & Out», un festival d'art contemporain palestinien et les Interludes poétiques de Palestine.

With a degree from the Sorbonne and a specialisation in intercultural dialogue at UNESCO, Amina Hamshari is the director of the Institut culturel franco-palestinien, a cultural organisation created in 2012 to support contemporary Palestinian art. A Franco-Palestinian citizen, she participates in the organisation of several cultural events in France and Palestine, amongst which "Palest'In & Out", a contemporary art festival, and the Palestinian Poetic Interludes.

### Amir Hassan

Né à Gaza en 1990, Amir Hassan est un poète francophone qui vit et enseigne l'arabe actuellement à Paris. Diplômé de Français Langues Etrangères à l'Université d'Al-Aqsa, il a reçu plusieurs prix littéraires en France (*Écriture en liberté* en 2011 et 2012, Prix de la Poésie de l'Ambassade d'Égypte en 2014). Il est un membre actif de l'Institut culturel franco-palestinien.

Born in Gaza in 1990, Amir Hassan is a francophone poet currently living and teaching Arabic in Paris. He holds a degree in French from the University of Al-Aqsa and has received many prizes in France (*Écriture en liberté* in 2011 and 2012, and the Egyptian Embassy Poetry Prize in 2014). He is an active member of the Franco-Palestinian cultural Institute.

### Jean-Baptiste Humbert

Jean-Baptiste Humbert est directeur du département d'Archéologie de l'École biblique et archéologique française de Jérusalem. Il est également à la tête de la mission de coopération archéologique de Gaza depuis 1995. Ce chantier comprend trois sites : Jabbaliyah, Blakhiyah/Anthédon et le chantier Saint Hilarion. Il publie actuellement les fouilles de Khirbet Qûmran ainsi que celles de Khirbet es-Samra (Jordanie).

Jean-Baptiste Humbert is the director of the Archaeology department at the Ecole biblique et archéologique française de Jérusalem. He has also been at the head of the archaeological foreign aid mission in Gaza since 1995. This project involves three sites: Jabbaliyah, Blakhiyah/Anthédon and Saint Hilarion. He is currently publishing the findings of Khirbet Qûmran and Khirbet es-Samra (West Bank).

### Islah Jad

Islah Jad enseigne à l'Université du Qatar depuis 2014. Elle a dirigé le Women's Studies Institute de l'Université de Birzeit en Palestine de 2008 à 2013 et a été une des fondatrices du programme de Master d'études du genre. Elle a beaucoup publié sur le rôle des femmes en politique, les enjeux du genre, de l'islam et des ONG en Palestine. Elle est également consultante sur le genre pour le Programme de développement des Nations Unies et est co-auteure du rapport des Nations Unies sur le développement dans les pays arabes. Elle a notamment écrit *Femmes à la croisée des chemins : Le Mouvement des femmes palestiniennes entre nationalisme, laïcité et islamisme* (Muwatin, Ramallah, 2008 ; réimpression Dar al Farabi, Beyrouth, 2013, en arabe).

Islah Jad has been teaching at the University of Qatar since 2014. She directed the Women's Studies Institute at the University of Birzeit in Palestine from 2008 to 2013 and this summer started, along with other colleagues, a Master's program in Gender Studies. She has published many works on women and politics, gender, Islam and NGOs in Palestine. She is also a consultant on gender issues for the United Nations Development Program and the co-author of the UN report on Development in Arab countries. She has written *Women at crossroads: the Palestinian Women's Movement between nationalism, secularism and Islamic identity* (Muwatin, Ramallah, 2008; reprinted Dar al Farabi, Beyrouth, 2013, in Arabic).

### Ramla Kronfol

Ramla Kronfol est une réalisatrice et chercheuse d'origine libanaise. Après des études pratiques de cinéma à l'Université Saint-Joseph, elle s'installe à Paris. A la suite d'un DEA sur le premier long métrage d'Elia Suleiman *Chronique d'une disparition*, elle réalise une thèse sur les représentations du cinéma palestinien (*Représentation et quête identitaires dans le cinéma palestinien de 1967 à nos jours*, Université Paris-Ouest Nanterre, 2010). Ses recherches interrogent la redéfinition de l'espace-temps national et intime dans un Proche-Orient en constante mutation où le questionnement identitaire modèle le travail des artistes.

Ramla Kronfol is a researcher and film director of Lebanese origin. After studying cinema at Saint-Joseph University, she has settled in Paris. Having graduated with a dissertation on the first feature film of Elia Suleiman, *Chronicle of a disappearance*, she focused her doctoral research on representations in Palestinian cinema (*Représentations et quête identitaires dans le cinéma palestinien de 1967 à nos jours*, Université Paris-Ouest Nanterre, 2010). Her research centres on the redefinition of National and personal time and space, in a Middle East in continuous transformation, where the identity quest shapes artists' work.

### Stéphanie Latte Abdallah

Historienne et politiste, Stéphanie Latte Abdallah est chargée de recherche au CNRS (Ifpo, Territoires palestiniens). Ses recherches portent notamment sur le genre dans les sociétés arabes et musulmanes, les frontières dans les espaces israélo-palestiniens, le milieu carcéral en Palestine et les interactions entre images, histoire et politique. Elle a reçu la médaille de bronze du CNRS en 2008. Elle a publié de nombreux articles et ouvrages en français, anglais, arabe et espagnol. Elle a notamment co-dirigé (avec C. Parizot), *A l'ombre du Mur : Israéliens et Palestiniens entre séparation et occupation* (Actes Sud, 2011) paru en anglais chez Ashgate en 2015. A l'intersection entre art et science, elle contribue à des expositions d'art contemporain et à des projets cinématographiques.

A historian and political scientist, Stéphanie Latte Abdallah is a researcher at CNRS (Ifpo, Palestinian Territories). Her research centres on gender in Arab and Muslim societies, borders in the Israeli-Palestinian space, the prison environment in Palestine and the interactions between images, history and politics. She received the bronze CNRS prize in 2008. She has published many articles and volumes in French, English, Arabic and Spanish. She co-directed (with C. Parizot) *In the Wall's shadow: spaces of separation and segregation* (ActesSud, 2011) published in English by Ashgate in 2015. At the crossroad between arts and science, she contributes to contemporary art exhibitions and cinematographic projects.

### François Lejault

Né à Tours en 1960, François Lejault est un artiste plasticien et vidéaste français. Après ses études en école d'art, il engage un travail d'installations et de films vidéos. Ses vidéos dessinent les relations complexes du corps et de ses images dans leurs transformations. Il enseigne à l'Ecole supérieure d'art d'Aix-en-Provence où il a développé des programmes d'échanges avec le Moyen-Orient et la Palestine. Il a notamment suivi la résidence de l'artiste gazaoui Salman Nawati. [www.lejault.free.fr](http://www.lejault.free.fr)

Born in Tours in 1960, François Lejault is a French visual and video artist. After going to art school, he started working with installations and film. His videos trace the complex and evolving relationship between body and images. He teaches at the Ecole supérieure d'art of Aix-en-Provence, where he has developed an exchange program with the Middle East and Palestine. He has also been in charge of the artistic residency of Gazan artist Salman Nawati [www.lejault.free.fr](http://www.lejault.free.fr)

### Ayman Mghames

Né à Beyrouth en 1985, Ayman Mghames est le leader du premier groupe de rap à Gaza, appelé « Palestinian Rapperz ». Il est également fondateur du groupe de fusion rock-rap, « Palestinian Unit » et est très actif dans la société civile, notamment avec son projet de créer une école à Gaza pour le graffiti et le rap. Il est un activiste majeur dans la Bande de Gaza.

Born in Beyrouth in 1985, Ayman Mghames is the leader of Gaza's first rap group, « Palestinian Rapperz ». He is also the founder of a rock-rap fusion band, "Palestinian Unit", and an active member of civil society. A high-profile activist in the Gaza strip, one of his projects is to create a graffiti and rap school.

### Khalil Mozaïen

Khalil Mozaïen est un réalisateur de films de fiction et de documentaires. Après avoir obtenu un doctorat en réalisation de films à St-Petersbourg, il a réalisé de nombreux films qui ont reçu des distinctions internationales, notamment son film *Sarah* en 2014, qui a gagné le Prix du film de fiction du Festival du Film d'Alexandrie (Egypte) en 2015, et le Prix de la Cinématographie au Festival International du Film de Dhaka (DIFF, Bangladesh). En 2010, il a réalisé le film *Mashoo Matook*, qui a été projeté au Festival de Cannes. En 2015, il a fondé le « Festival Red Carpet » à Gaza (Human Rights Festival). Il vit et travaille à Gaza.

Khalil Mozaien is a director of fictional and documentary films. After earning a film PHD in St-Petersburg, he has directed many films which have won international prizes. His film Sarah (2014) was awarded the Prize for fiction at the Alexandria Film Festival (Egypt) in 2015, and the Prize for Cinematography at the International Film Festival in Dhaka (DIFF, Bangladesh). In 2010 he directed *Mashoo Matook*, which was projected at the Cannes film Festival. In 2015 he founded the "Festival Red Carpet", a Human Rights Festival in Gaza, where he lives and works today.

### Mohammed Musallam

Né en 1974 à Gaza, Mohammed Musallam est un artiste plasticien vivant à Gaza. Professeur d'histoire de l'art à l'Université Al-Aqsa de Gaza, et également doctorant en arts plastiques à l'Université de Helwan au Caire, il réalise une thèse sur la scène des arts visuels à Gaza. Son art regroupe des peintures abstraites, de l'art vidéo, des installations politiques et de la photographie. [www.mohammedmusallam.com](http://www.mohammedmusallam.com)

Born in 1974 in Gaza, Mohammed Musallam is a visual artist. A history professor at the University of Al-Aqsa, he is pursuing a PHD in visual arts at Helwanin University, in Cairo. His thesis focuses on the Gazan visual arts scene. Currently living in Gaza, his artwork ranges from abstract painting to video art, political installations and photography. [www.mohammedmusallam.com](http://www.mohammedmusallam.com)

### Arab & Tarzan Nasser

Nés en 1988 à Gaza, Arab & Tarzan Nasser sont diplômés des Beaux-Arts de l'Université Al-Aqsa de Gaza. Parallèlement à leur activité d'artistes plasticiens, ils sont réalisateurs de films documentaires et de fiction, qui leur ont valu plusieurs arrestations et emprisonnements par le Hamas, d'où leur exil depuis 2012. Leur court-métrage, *Condom Lead*, a été sélectionné au festival de Cannes en 2013 (Compétition officielle) et leur premier long-métrage, *Dégradé*, à la Semaine de la Critique du même festival en 2015. La sortie en salle du film est prévue le 27 avril 2016.

Born in 1988 in Gaza, Arab & Tarzan Nasser graduated in Fine Arts from the University Al-Aqsa. Besides being visual artists, they also direct documentary and fictional films which have earned them a series of arrests and imprisonments from Hamas, finally driving them to exile in 2012. Their first short film, *Condom Lead*, was selected at the 2013 Cannes Film Festival (Official selection) and their first feature film, *Dégradé*, was selected at the Semaine de la Critique of the same festival in 2015. Its release is scheduled for the 27th of April 2016.

### Salman Nawati

Artiste plasticien de Gaza né en 1988, il étudie les Beaux-Arts à l'Université d'Al-Aqsa (Gaza). Salman Nawati a été en résidence de création vidéo à l'école supérieure d'art d'Aix-en-Provence en 2012, dans le cadre de Labofictions, réseau vidéo méditerranéen (coproduction Marseille Provence 2013). Par ailleurs, il est coordinateur des programmes Arts Visuels à la Qattan Foundation à Gaza.

A visual artist, born in Gaza in 1988, Salman Nawati is a student of Fine Arts at Al-Aqsa University (Gaza). He participated in a video creation residency at the Fine Arts School of Aix-en-Provence in 2012, as part of the project Labofictions, a Mediterranean video network (coproduction Marseille Provence 2013). He is also the coordinator of the Visual Arts program at the Qattan Foundation in Gaza.

### Elena Qleibo

Elena Qleibo a tout d'abord suivi une formation à la diplomatie au Costa Rica avant d'entreprendre des études d'anthropologie à l'université de Temple à Philadelphie aux États-Unis. Elle travaille en Palestine dans le secteur de l'humanitaire depuis dix ans et était responsable du programme de l'ONG Oxfam pour la sécurité alimentaire et les conditions de vie à Gaza de 2007 à 2015. Elle achève actuellement un doctorat à l'université de Besançon-Franche Comté. Sa thèse porte sur la résilience comme outil d'analyse de la société gaziote depuis le début des années 2000.

Elena Qleibo started studying diplomacy in Costa Rica before moving on to study Anthropology at Temple University in Philadelphia, United States. She has worked in the aid industry in Palestine for ten years and was in charge of the OXFAM program for food security and living conditions in Gaza from 2007 to 2015. She is currently completing her PHD at the University of Besançon-Franche Comté. Her thesis focuses on the resilience as an instrument of analysis of Gazan society after the year 2000.

### Eugénie Rebillard

Eugénie Rebillard est agrégée d'arabe et doctorante en histoire à l'université Paris-1 Panthéon-Sorbonne. Elle a consacré ses premiers travaux à l'étude de l'islam politique dans la Bande de Gaza où elle a vécu de 2007 à 2008. Ses recherches actuelles portent sur la police, la question carcérale et les dispositifs de surveillance dans l'Irak abbasside.

Eugénie Rebillard is an Arabic professor and a PHD candidate in history at the University Paris-1 Panthéon-Sorbonne. Her first works were dedicated to the study of political Islam in the Gaza strip, where she lived from 2007 to 2008. Her research currently focuses on police, prisons and surveillance devices in Abbasside Iraq.

### Patrizia Roletti

Après avoir terminé ses études universitaires en langues et littératures étrangères à Turin, Patrizia Roletti débute sa carrière dans le cinéma à Rome. Elle travaille, en tant que coordinatrice de production, puis directrice de production, dans plusieurs projets cinématographiques (films indépendants italiens, films américains, séries télévisées et des publicités). En 2011, elle s'installe à Paris, où elle co-fonde le Festival Ciné-Palestine (2014), le premier festival de cinéma palestinien dans la capitale, qui est devenu le rendez-vous incontournable du cinéma palestinien : [www.festivalpalestine.paris](http://www.festivalpalestine.paris)

After concluding her studies in foreign languages and literature in Turin, Patrizia Roletti started her cinema career in Rome. She worked, as a production coordinator first and then as production director, on various cinematographic projects (independent Italian cinema, American films, television series and advertisement). In 2011, she moved to Paris, where she co-founded the Festival Ciné-Palestine (2014), the first Palestinian film festival in the capital, which has become the major event of Palestinian cinema : [www.festivalpalestine.paris](http://www.festivalpalestine.paris)

### Sara Roy

Sara Roy est chercheuse au Center for Middle Eastern Studies de l'université d'Harvard. Ses travaux portent notamment sur l'économie palestinienne, tout particulièrement sur la Bande de Gaza, et sur ce qu'elle a conceptualisé comme son *dé-développement*. Elle est l'auteure de plus de 100 publications sur la Palestine et le conflit israélo-palestinien. Son dernier ouvrage, *The Gaza Strip: The Political Economy of De-development*, vient d'être réédité pour la troisième fois.

Sara Roy is a researcher at the Harvard University Centre for Middle Eastern Studies. She works on Palestinian economy, especially in the Gaza strip, and on what she has conceptualized as its de-development. She is the author of more than 100 publications on Palestine and the Israeli-Palestinian conflict. Her last book, *The Gaza Strip: The Political Economy of De-development*, has just been re-published for the third time.

### Elias Sanbar

Elias Sanbar est historien et écrivain, ambassadeur de la Palestine auprès de l'Unesco et membre du Conseil national palestinien depuis 1988. Intellectuel aux multiples talents et activités, il est l'auteur de nombreux ouvrages sur l'histoire et la société palestiniennes et a notamment traduit les oeuvres du poète Mahmoud Darwich.

Elias Sanbar is a historian and a writer, Palestinian Ambassador to UNESCO and a member of the Palestinian National Council since 1988. An intellectual of many talents and activities, he is the author of several books on Palestinian history and society and has translated the works of poet Mahmoud Darwich.

### Bo Schack

Originaire du Danemark, Bo Schack est le directeur des opérations de l'UNRWA (Agence des Nations Unies chargée des réfugiés palestiniens) à Gaza. Avant de rejoindre l'UNRWA, il a été le représentant et le directeur des opérations du Haut Commissariat pour les réfugiés (HCR) en Afghanistan de 2013 à 2015. Il a été le Conseiller spécial des Nations Unies sur la Côte d'Ivoire d'avril à juillet 2012 et précédemment le Représentant spécial adjoint du Secrétaire général en République centrafricaine. Il a eu de nombreuses fonctions au sein des Nations Unies et tout particulièrement auprès du HCR. Son travail s'est centré sur les négociations impliquant des situations de réfugiés, de déplacements internes et de rapatriement ainsi que sur des dimensions plus opérationnelles dans le domaine du développement et des programmes de réinsertion.

Originally from Denmark, Bo Schack is the director of UNRWA operations in Gaza. Before joining the UNRWA (United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugee), she was the representative and director of the High Commission for Refugees (HCR) in Afghanistan from 2013 to 2015. He has also served as special advisor for the United Nations in the Ivory Coast from April to July 2012 and as the General Secretary's special deputy representative in the Central African Republic. He has carried many functions within the United Nations and especially for the HCR. His work is focused on negotiations involving refugees, internal displacements and repatriation, as well as more operational aspects of development and re-insertion programs.

### Leila Seurat

Leila Seurat est docteure en science politique et chercheur associée au CERI (Centre de Recherches internationales) SciencesPo. Elle est l'auteur de plusieurs articles sur le Hamas ainsi que de l'ouvrage *Le Hamas et le monde*, publié aux Éditions du CNRS en 2015.

Leila Seurat is a Doctor in political science and a research associate at the Centre for International Research (CERI) of SciencesPo. She is the author of several articles on Hamas and of the book *Le Hamas et le monde*, published by Éditions du CNRS in 2015.

## Omar Shaban

Omar Shaban est né en 1962 dans la Bande de Gaza dans une famille de réfugiés. Il a un Master en études entrepreneuriales de l'Université de Stirling en Ecosse (1995). Il a fondé à Gaza le thinktank pour les études stratégiques PalThink : [www.palthink.org](http://www.palthink.org). Politiquement indépendant, c'est un analyste et spécialiste reconnu de la Bande de Gaza. Il participe fréquemment à des conférences sur les questions politiques et économiques palestiniennes et le conflit israélo-arabe de même que sur la coopération euro-méditerranéenne. Il a été candidat aux élections parlementaires de 1996.

Omar Shaban was born in 1962 in the Gaza strip to a family of refugees. He has a Master's in business studies from the University of Stirling in Scotland (1995). In Gaza, he founded a think-tank for strategic studies, PalThink ([www.palthink.org](http://www.palthink.org)). Politically independent, he is a specialised analyst, well-recognized in the Gaza strip. He frequently participates to conferences on Palestinian political and economic issues, the Israeli-Palestinian conflict, and Euro-Mediterranean aid partnerships. He was a candidate to the 1996 parliamentary elections.

## Marion Slitine

Diplômée de Sciences Po Paris, de l'Inalco en arabe et de l'Université Paris I-Panthéon Sorbonne (Master d'Histoire contemporaine), Marion Slitine est doctorante en anthropologie à l'EHESS (Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales) et chercheure associée à l'Institut français du Proche-Orient. Ses recherches portent sur les mondes de l'art contemporain dans les Territoires palestiniens depuis 1990. Elle a été lauréate des bourses doctorales du Musée du Quai Branly, de l'Ifpo-Territoires palestiniens et en 2015, elle a bénéficié d'une résidence de recherche au Mucem et à la Fondation Camargo.

An graduate from Sciences Po Paris, with a degree in Arabic from the Inalco and a Masters in Contemporary History from the University Paris I-Panthéon, Marion Slitine is a PHD candidate at the Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales (EHESS) and a research associate of the Institut français du Proche-Orient (Ifpo). Her research focuses on contemporary art in the Palestinian Territories since 1990. She has been awarded scholarships from the Musée du Quai Branly, the Ifpo-Palestinian Territories and in 2015 benefited from a residency at the Mucem and the Fondation Camargo.

## Raji Sourani

Directeur du Centre palestinien pour les droits de l'homme de Gaza (PCHR), Raji Sourani a reçu de nombreuses distinctions internationales pour son engagement indéfectible en faveur des droits de l'homme dans les Territoires palestiniens. Raji Sourani est une figure marquante de la société civile palestinienne. Il joue un rôle important dans la promotion des droits de l'homme au niveau régional en sa qualité de président de l'Organisation arabe des droits de l'homme (OADH) et à l'échelle internationale en tant que membre du comité exécutif de l'Association internationale des avocats démocrates et de la Commission internationale des juristes.

The director of the Palestinian Centre for Human Rights in Gaza (PCHR), Raji Sourani has been awarded several international prizes for his unflinching involvement with human rights in the Palestinian Territories. Raji Sourani is a salient figure of Palestinian civil society. He plays an important role in the promotion of human rights at a regional level, as president of the Arab Organisation of Human Rights (AOHR), and at an international scale, as a member of the International Association of democratic lawyers executive committee of the International Commission of Jurists.

## Gaëlle Thévenin

Gaëlle Thévenin est doctorante en archéologie et numismatique à Paris IV-Sorbonne. Actuellement membre de l'Ifpo, elle est une ancienne élève de l'Ecole biblique et archéologique française de Jérusalem (EBAF) et travaille sur l'économie antique de Gaza, à la fois par la restauration et l'étude des monnaies et la participation aux chantiers de l'EBAF.

Gaëlle Thévenin is a PHD candidate in archaeology and numismatics at the University of Paris IV-Sorbonne. Currently a member of the Ifpo, she is a former student of the Ecole biblique et archéologique française de Jérusalem (EBAF) and works on ancient Gazan economy, both in the restoration and study of coins and through her participation to EBAF's archaeological excavations.

## François Villeneuve

François Villeneuve est professeur des Universités à Paris I – Sorbonne et enseigne l'archéologie romaine. Il est membre senior de l'Institut universitaire de France, Président du conseil scientifique de l'IFPO et coordinateur de la mission archéologique franco-saoudienne de Hégra. Il publie actuellement les fouilles franco-jordaniennes de Dharih.

François Villeneuve is a professor at the University Paris I – Sorbonne and teaches roman archaeology. He is a senior member of Institut universitaire de France, president of the Ifpo's scientific board and coordinator of the Franco-Saudi archaeological mission in Hégra. He is currently publishing the results of the Franco-Jordan excavations in Dharih.

## Eyal Weizman

Eyal Weizman est architecte, professeur de cultures spatiales et visuelles et directeur du Centre de recherche sur l'architecture à l'Université Goldsmiths de Londres. Depuis 2014, il enseigne également à l'Université de Princeton. En 2007, il a fondé, avec Sandi Hilal et Alessandro Petti, le collectif *Decolonizing Architecture Art Residency* (DAAR) à Beit Sahour en Cisjordanie. En 2011, il a créé *Forensic Architecture*, un groupe de recherche et une agence qui fournit des preuves attestant des violations du droit international et des droits humains à partir de l'architecture. Il a publié de nombreux articles et ouvrages parmi lesquels *Hollow Land* (Verso, 2007), *Architecture after Revolution* (2014). Il a récemment co-édité *Forensis: The Architecture of Public Truth* (2014). En 2010, il a été co-lauréat du Prix Prince Claus pour l'Architecture (pour *Decolonizing Architecture Art Residency*).

Eyal Weizman is an architect, professor of visual and spatial cultures and director of the Architecture Research Centre at Goldsmiths University, London. Since 2014, he also teaches at Princeton University. In 2007 he founded, with Sandi Hilal and Alessandro Petti, the group *Decolonizing Architecture Art Residency* (DAAR) at Beit Sahour in the West Bank. In 2011, he created *Forensic Architecture*, a research group and agency which provide proof of international rights' violations based on architectural evidence. He has published various articles and books, amongst which *Hollow Land* (Verso, 2007) and *Architecture after Revolution* (2014). He has recently co-edited *Forensis: The Architecture of Public Truth* (2014). In 2010, he won the Prince Claus Prize for Architecture (for *Decolonizing Architecture Art Residency*).

## Shadi Zaqzouq

Shadi Zaqzouq, né en 1981 à Benghazi, est un artiste plasticien installé à Gaza après les Accords d'Oslo. A Gaza, il a co-fondé, en 2002, le collectif Shababik, *Windows for Contemporary Art*, et bénéficie d'une résidence à la Cité Internationale des arts de Paris (2006). Depuis, il a participé à de nombreuses expositions, notamment à la Galerie Saatchi à Londres (2015) et à l'Institut du monde arabe à Paris (2016). Il vit et travaille actuellement à Paris.

Shadi Zaqzouq, born in 1981 in Benghazi, is a visual artist who has lived in Gaza since the Oslo agreements. Here he co-founded in 2002 the collective Shababik, *Windows for Contemporary Art*. In 2006, he benefited from a residency at the Cité Internationale des arts in Paris. Since then he has participated to many exhibitions, amongst which those at the Saatchi Gallery in London (2015) and at the Institut du monde arabe in Paris (2016). He currently lives and works in Paris.

### Institut du monde arabe

1, rue des Fossés Saint-Bernard, Place Mohammed-V, 75005 Paris  
Tél : 01 40 51 38 38

#### Accès

**Métro** : Ligne 7, (Stop) Arrêt Jussieu / Ligne 10, Arrêt Cardinal Lemoine

**Bus** : 24, 63, 67, 86, 87, 89

### BULAC (Bibliothèque universitaire des langues et civilisations)

65, rue des Grands Moulins, 75013 Paris  
Tél : 01 81 69 18 00

#### Accès

**Métro** : Ligne 14, arrêt Bibliothèque François-Mitterrand

**RER** : C, Arrêt Bibliothèque François-Mitterrand

**Bus** : 27, 62, 64, 89, 132, 325, N131

**Tramway** : T3, Arrêt Avenue de France

### Institut des cultures d'Islam

Goutte d'or – 56, rue Stéphenson, 75018 Paris  
Tél : 01 53 09 99 84

#### Accès

**Métro** : Ligne 12, Arrêt Max Dormoy

### Mucem

7, promenade Robert Laffont, 13002 Marseille  
Salon VIP, Entrée J4  
Tél : 04 84 35 13 13

#### Accès

**Métro** : Lignes 2 et 3, Arrêt Joliette

**Tramway** : Ligne 2, Arrêt Joliette

**Bus** : Ligne 49, 60, 82, 82s, Arrêt Fort Saint-Jean

**Voiture** : Parking Vinci Park Vieux Port - Fort Saint-Jean